



# CHRIST CATHEDRAL



## PARISH CLERGY

**Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange**  
**Very Reverend Bao Thai, Rector**  
 714-620-7872, [bthai@christcathedralparish.org](mailto:bthai@christcathedralparish.org)  
**Reverend Quyen Truong, Parochial Vicar**  
 714-620-7873, [qtruong@christcathedralparish.org](mailto:qtruong@christcathedralparish.org)  
**Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar**  
 714-620-7874, [jnavarro@christcathedralparish.org](mailto:jnavarro@christcathedralparish.org)  
**Very Reverend Daniel Reader, In Residence**

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3041  
 Deacon Cruz Pleitez  
 Deacon Frank Chavez  
 Deacon Joseph Khiyet Nguyen, 714-722-3293

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

### SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English  
 6:15 p.m. Tiếng Việt

### SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt  
 8:00 a.m. Español  
 9:45 a.m. English **Livestreamed**  
 10:30 a.m. Chinese (Large Gallery)  
 11:30 a.m. Español **Livestreamed**  
 1:15 p.m. Tiếng Việt **Livestreamed**  
 3:30 p.m. Tiếng Việt  
 5:15 p.m. English  
 7:00 p.m. Español

### DAILY MASS

6:30 a.m. English **Livestreamed**  
 7:00 a.m. - Adoration  
 8:00 a.m. English (8:15 a.m. Friday only)  
 4:30 p.m. - Adoration  
 5:30 p.m. Tiếng Việt **Livestreamed**  
 6:30 p.m. - Adoration (Thursday)  
 7:00 p.m. Spanish (Thursday & Friday)

### SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English  
 9:00 a.m. Vietnamese (1st Saturday at OLLV Shrine)  
**Livestreamed**  
 10:30 a.m., 12:30 p.m. and 2:30 p.m. - Weddings

### RECONCILIATION - TRILINGUAL

7:00 a.m. - 8:00 a.m. Thursday  
 6:00 p.m. - 7:00 p.m. Friday  
 8:30 a.m. - 9:30 a.m. Saturday



## 1st SUNDAY OF LENT

Then the devil took Jesus up to a very high mountain, and showed him all the kingdoms of the world in their magnificence, and he said to him, "All these I shall give to you, if you will prostrate yourself and worship me." - Mt 4:8-9

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

### DIOCESAN PASTORAL CENTER

13820 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840  
 (714) 282-3000 | [rcbo.org](http://rcbo.org)

### CHRIST CATHEDRAL ACADEMY

13820 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840  
 (714) 663-2330 | [christcathedralacademy.org](http://christcathedralacademy.org)

### CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840  
[parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) | [christcathedralcalifornia.org](http://christcathedralcalifornia.org)  
 PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141  
 Everyday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday)  
 ANOINTING OF THE SICK | (714) 532-9489 | 24 hours

**CAMPUS HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CHAPEL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CATHEDRAL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

**TOUR INFORMATION** | (714) 620-7916 | Culture Center

**CATHEDRAL TOUR** | Monday – Thursday | 1:00 a.m. & 2:00 p.m.

**CAMPUS TOUR** | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

## LENTEN GUIDELINES

By Deacon Modesto Cordero, Director of Office for Worship/Diocese of Orange – Excerpted and reprinted from OC Catholic Newspapers

Lent offers us the opportunity to prepare for the celebration of Easter, to walk with the catechumens preparing for the celebration of Baptism, Eucharist and Confirmation, and for those of us who are baptized to prepare ourselves to renew our baptismal promises through penitential practices, prayer and almsgiving.

In a particular way during Lent, we are asked to devote ourselves to the spiritual and corporal works of mercy that “remind us that faith finds expression in concrete everyday actions meant to help our neighbors in body and spirit.”

The following practices are to be observed by Catholics in the Diocese of Orange in their penitential practices:

### FASTING

- In the dioceses in the United States, Catholics aged 18 through 59 are bound to fast on both Ash Wednesday (Feb. 22, 2023) and Good Friday (April 7, 2023).
- To fast means a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal. Food and drink between meals (excepting water and medicine) is not permitted on fast days.

### ABSTINENCE FROM MEAT

- Catholics aged 14 and up are to abstain from meat on Ash Wednesday, all Fridays of Lent and Good Friday.
- To abstain means refraining from eating beef, veal, pork or poultry at least, although eggs and milk products are acceptable. The consumption of fish and shellfish is permitted, though the penitential character of the abstinence should be kept in mind.

### EASTER DUTY

- All the faithful, after they have been initiated into the Most Holy Eucharist, are bound by the obligation of receiving Communion at least once a year. This precept is to be fulfilled during the Easter Season unless it is fulfilled, for a just cause, at some other time during the year. This period is extended to include all the weeks of Lent and the Easter Season up to Pentecost Sunday (May 28, 2023).

### LENTEN PRACTICES

- The faithful are encouraged during Lent to attend daily Mass, receive Holy Communion, participate in penance services and receive sacramental absolution; to take part in public and private exercises of piety, give generously to works of religion and charity, perform acts of kindness toward the sick, aged and the poor; to practice voluntary self-denial, especially regarding food, drink and worldly amusements; and to pray more fervently, particularly for the intentions of the Holy Father.
- Lent is an admirable time to preach the Gospel message of reconciliation and for Pastors to make available frequent communal celebration of the Sacrament of Reconciliation. In this way the social and ecclesial aspects of sin and reconciliation may be underscored. It should be noted, however, that at such communal celebrations, general absolution may not be given.
- To afford the faithful opportunities to participate in Lenten prayer services, pastors are encouraged to have such prayer services at least twice a week, including the Way of the Cross on Fridays, Exposition and Benediction, Evening Prayer and evening Masses. A homily or instruction should be included.
- Those responsible for the religious formation of the young should bring their children, whenever it is possible, to Church in Lent for the devotion of the Way of the Cross. It is commendable to have a separate devotion to the Way of the Cross accommodated to children, insofar as circumstances permit.

“From the Eucharist comes strength to live the Christian life and zeal to share that life with others.”  
- JOHN PAUL II



## JESUS and I

**I do not want to live on bread alone but on every word that comes forth from the mouth of Jesus!**

## THE LAUNCH OF THE ST. CALLISTUS CHAPEL & CRYPTS PROJECT

Dear Brothers and Sisters in Christ,

The building of the St. Callistus Chapel and Crypts on the lower level of Christ Cathedral is a major project for the Diocese and for the Bishops and Clergy that have served within the Diocese and the Cathedral itself. The project will provide an additional beautiful new worship space – the St. Callistus Chapel with 220 seats – on the lower level of our magnificent Christ Cathedral. In addition to the Chapel, we will be building a new resting home of 40 crypts for our bishops and of 1,054 niches for all the faithful. Moreover, the project is important for all of us because the original parish of St. Callistus was relocated to make way for our Christ Cathedral parish. We would like to honor the faithful of the parish by naming the new chapel after St. Callistus. I hope that our parishioners will enjoy the Chapel and make a prayer for the repose of all the souls of our bishops, our family members, relatives and friends who will be soon buried under the Cathedral. Please be generous in your donations for this project. Your donations will help build not only a chapel to connect ourselves with God but also a resting home to connect ourselves with eternity! **For more information about St. Callistus Chapel & Crypts, please contact the OLLV Foundation at (714) 282-4290 | [stcallistuschapel.org](http://stcallistuschapel.org) | [admin@stcallistuschapel.org](mailto:admin@stcallistuschapel.org).**

Thank you so very much for your generosity and support for St. Callistus Chapel & Crypts Project and may God bless you now and forever!

With gratitude in Christ,  
Very Rev. Bao Thai, Rector

### SAVE THE DATES

#### PARISH EVENTS AT CHRIST CATHEDRAL

Rite of Election for Christ Cathedral's catechumens – 2/27, 7:00 pm  
Magnificat Prayer breakfast – 3/4, SOLD OUT  
Estate Planning Seminars – 3/11, Large Gallery, English 9:00 am | Spanish 11:00 am  
Palm Sunday, Holy Week begins – 4/2  
ChrisM Mass – 4/3, 5:30 pm  
Easter Sunday – 4/9  
First Holy Communion Masses – English, 5/20, 2:00 pm | Spanish, 5/27, 12:30 pm and 2:30 pm  
Confirmation Masses – 5/20 and 5/27, 10:00 am

#### DIOCESAN EVENTS

"I Thirst" for Young Adults (18 to 39 years old) – 3/10 - 12, [www.SantiagoRetreatCenter.org/ithirst](http://www.SantiagoRetreatCenter.org/ithirst)  
Young Adult (18 to 39 years old) Evangelization Workshops – 3/25 – 26, [www.streetevangelization.com](http://www.streetevangelization.com)  
Dr. Emma Whitten, Hazel Organ Concert – 5/3, 7:30 pm  
David Ball, Hazel Organ Concert – 5/17, 7:30 pm  
Cathedral Organ Scholars, Hazel Organ Concert – 5/31, 7:30 pm  
Diocesan Youth and Young Adult Congress – 5/6, All days  
Priest Ordination Mass – Saturday, 6/10, 10:00 am  
Pacific Symphony and Pacific Chorale in Concert with Paul Jacobs – 6/20, 8:00 pm  
Marian Days – Friday, 7/14 & Saturday, 7/15, All days  
Permanent Diaconate Ordination – 10/14, 10:00 am  
Diocesan Eucharistic Congress – 10/20 & 10/21, All days

#### CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.  
Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.  
[Christcathedralshop.com](http://Christcathedralshop.com)  
(714) 282-6090

#### CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | [OCCEM.ORG](http://OCCEM.ORG) | [INFO@OCCEM.ORG](mailto:INFO@OCCEM.ORG)  
**OFFICE HOURS:** Monday – Friday | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.  
Saturday & Sunday | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.  
**VISITATION HOURS:** Sunday – Saturday | 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

## THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

2/12/2023 \$ 41,423.56

Food Service

N/A

## PAUTAS DE CUARESMA

Por el Diácono Modesto Cordero, Director de la Oficina de Adoración / Diócesis de Orange – Extraído y reimpresso de OC Catholic Newspapers

La Cuaresma nos ofrece la oportunidad de prepararnos para la celebración de la Pascua, de caminar con los catecúmenos preparándose para la celebración del Bautismo, la Eucaristía y la Confirmación, y para aquellos de nosotros que somos bautizados para prepararnos para renovar nuestras promesas bautismales a través de prácticas penitenciales, oración y ofrendas.

De una manera particular, durante la Cuaresma, se nos pide que nos dediquemos a las obras de misericordia espirituales y corporales que "nos recuerdan que la fe se expresa en acciones cotidianas concretas destinadas en ayudar a nuestro prójimo en cuerpo y espíritu".

Las siguientes prácticas deben ser observadas por los católicos en la Diócesis de Orange en sus prácticas penitenciales:

### AYUNO

- En las diócesis de los Estados Unidos, los católicos de 18 a 59 años están obligados a ayunar tanto el Miércoles de Ceniza (22 de febrero de 2023) como el Viernes Santo (7 de abril de 2023).
- Ayunar significa que se le permite comer una comida completa, así como dos comidas más pequeñas que juntas no son iguales a una comida completa. No se permite comer y beber entre comidas (excepto agua y medicamentos) en los días de ayuno.

Los católicos de 14 años en adelante deben abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza, todos los viernes de Cuaresma y Viernes Santo.

- Abstenerse significa no comer carne de res, ternera, cerdo o aves de corral, aunque los huevos y los productos lácteos son aceptables. Se permite el consumo de pescado y marisco, aunque debe tenerse en cuenta el carácter penitencial de la abstinencia.

### DEBER DE PASCUA

- Todos los fieles, después de haber sido iniciados en la Santísima Eucaristía, están obligados a recibir la Comunión al menos una vez al año. Este precepto debe cumplirse durante el tiempo de Pascua a menos que se cumpla, por una causa justa, en algún otro momento del año. Este período se extiende para incluir todas las semanas de Cuaresma y la temporada de Pascua hasta el domingo de Pentecostés (28 de mayo de 2023).

### PRÁCTICAS CUARESMAL

- Se anima a los fieles durante la Cuaresma a asistir a Misa diaria, recibir la Sagrada Comunión, participar en servicios de penitencia y recibir la absolución sacramental; participar en ejercicios públicos y privados de piedad, dar generosamente a las obras de religión y caridad, realizar actos de bondad hacia los enfermos, los ancianos y los pobres; practicar la abnegación voluntaria, especialmente con respecto a la comida, la bebida y las diversiones mundanas; y orar más fervientemente, particularmente por las intenciones del Santo Padre.
- La Cuaresma es un tiempo admirable para predicar el mensaje evangélico de reconciliación y para que los pastores pongan a disposición la celebración comunitaria frecuente del Sacramento de la Reconciliación. De este modo se pueden subrayar los aspectos sociales y eclesiales del pecado y de la reconciliación. Cabe señalar, sin embargo, que, en tales celebraciones comunitarias, no se puede dar la absolución general.
- Para brindar a los fieles oportunidades de participar en los servicios de oración de Cuaresma, se alienta a los pastores a tener tales servicios de oración al menos dos veces por semana, incluyendo el Vía Crucis los viernes, la Exposición y la Bendición, la Oración de la Tarde y las Misas vespertinas. Se debe incluir una homilía o instrucción.
- Los responsables de la formación religiosa de los jóvenes deben llevar a sus hijos, siempre que sea posible, a la Iglesia en Cuaresma para la devoción del Vía Crucis. Es recomendable tener una devoción separada al Vía Crucis acomodada a los niños, en la medida en que las circunstancias lo permitan.

“De la Eucaristía viene la fuerza para vivir la vida cristiana y el celo para compartir esa vida con los demás.”

- JUAN PABLO II



## Proyecto de la Capilla de San Calixto y Criptas

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

La construcción de la Capilla de San Calixto y Criptas es un proyecto importante para la Diócesis y para los Obispos y Clérigos que han servido dentro de la Diócesis y la Catedral misma. El proyecto proporcionará un nuevo y hermoso espacio adicional de adoración, la Capilla de San Calixto con 220 asientos. Acompañando a la capilla habrá una hermosa cripta para los fieles que contará con 40 lugares de reposo para nuestros obispos y 1,054 nichos adicionales.

El proyecto es importante para todos nosotros porque la parroquia original de San Calixto fue reubicada para dar paso a nuestra parroquia de la Catedral de Cristo. Nos gustaría honrar a los fieles de la parroquia nombrando la nueva capilla después de San Calixto. Espero que nuestros feligreses disfruten de la Capilla y hagan una oración por el descanso de todas las almas de nuestros obispos, nuestros familiares, parientes y amigos o de nosotros mismos que pronto serán enterrados bajo la Catedral.

Por favor, sea generoso en sus donaciones para este proyecto. ¡Sus donaciones ayudarán a construir no solo una capilla para conectarnos con Dios, sino también un lugar de descanso para conectarnos con la eternidad! Para obtener más información sobre St. Callistus Chapel & Crypts, comuníquese con la Fundación OLLV al (714) 282-4290.

¡Muchas gracias por su generosidad y apoyo al **Proyecto de la Capilla de San Calixto y Criptas** y que Dios los bendiga ahora y para siempre!

Con gratitud en Cristo,

Bao Thai, Rector

## JESUS y Yo

No quiero vivir únicamente de pan sino de cada palabra que sale de Jesús.

### RESERVE LA FECHA

#### EVENTOS PARROQUIALES

Magnificate Prayer Breakfast - sábado, 3/4 Seminarios de Planificación Patrimonial – sábado, 3/11

en español 11:00 am – 12:30 pm

Domingo de Ramos, comienza la Semana Santa, 4/2

Domingo de Pascua – 4/9

Misas de Primera Comunión –

Inglés, sábado, 5/20, 2:00 pm

Español, sábado, 27/5, 12:30 pm y 2:30 pm

Misas de confirmación – sábados, 5/20 y 5/27, 10:00 am

### RESERVE LA FECHA

#### EVENTOS DIOCESANOS

"I Thirst" para Jóvenes Adultos - fin de semana marzo

10-12 [www.SantiagoRetreatCenter.org/ithirst](http://www.SantiagoRetreatCenter.org/ithirst)

Congreso Diocesano de Jóvenes y Jóvenes Adultos – sábado, 5/6, 9:00 am – 9:00 pm

Dr. Emma Whitten, Hazel Organ Concierto – 5/3, 7:30 pm

David Ball, Hazel Organ Concierto – 5/17, 7:30 pm

Cathedral Organ Scholars, Hazel Organ Concierto – 5/31, 7:30 pm

Ordenación Sacerdotal – sábado, 6/10

Pacific Symphony and Pacific Chorale en Concierto con Paul Jacobs – 6/20, 8:00 pm

Días Marianos 2023 – viernes, 7/14 y sábado, 7/15

Ordenación Permanente de Diaconos – sábado, 10/14 10:00 am

Congreso Eucaristo Diocesano – viernes y sábado, 10/20-10/21



SEMINARIOS DE  
PLANIFICACIÓN  
PATRIMONIAL



Está invitado a asistir a un

**Seminario de Planificación Patrimonial  
en la Parroquia de la Catedral de Cristo**

13280 Chapman Ave, Garden Grove CA 92840

**Sábado, 11 de marzo  
9:00am - 10:30am (Inglés)**

**Sábado, 11 de marzo  
11:00am - 12:30pm (Español)**

**Todas las sesiones se llevan a cabo en  
el Large Gallery**

En el seminario, aprenderá como proteger y proveer para sus seres queridos, como evitar un caso testamentario en la corte, le daremos una perspectiva sobre las Directivas de Atención Médica Avanzada en relación a las enseñanzas católicas, quien debería de ser su fideicomisario y quien debería tener el poder legal, que es lo que necesita para actualizar o crear un plan de patrimonio, un testamento, fideicomiso y mucho más.

**¡Participantes recibirán una consulta GRATIS!**

Si desea reservar su lugar, llame al (714) 971-2141

*Se agradecen las reservaciones, pero no son obligatorias.*

Para preguntas, envíe un correo electrónico a: [PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org](mailto:PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org)



Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến trong Chúa Kitô,

**Mùa Chay Thánh.** Mùa Chay là thời gian chuẩn bị đời sống tâm linh sâu đậm hơn bằng cách dùng những bí quyết mà Chúa Giêsu đã dùng trong 40 ngày trong sa mạc của Ngài. Đây cũng là thời gian đòi mỗi cuộc đời chúng ta để mừng Lễ Phục Sinh. Mỗi người hãy dùng lời Chúa trong Mùa Chay để suy niệm và dùng thời giờ để thăng tiến hơn trong đời sống cầu nguyện mật thiết với Ngài. *Xin lưu ý, từ thứ 2 đến thứ 5, chúng ta vẫn có Châu lúc 4:30 pm, nhưng thứ 6 mùa Chay thì chúng ta tham dự Chặng đàng Thánh gia lúc 4:30 pm trước Lễ (chứ không phải sau Lễ 5:30 pm.)* **Tĩnh tâm mùa Chay do cha Hường Lê giảng thuyết lúc 7 pm trong lòng nhà thờ Chính tòa ngày thứ Hai, 13/3 và Giải tội mùa Chay, ngày hôm sau, thứ Ba, 14/3, lúc 7 pm trong nhà Arboretum.**

**PSA – Quỹ Mục Vụ.** Cộng đoàn giáo xứ Chính tòa mời gọi mỗi gia đình có thể đóng góp, tùy theo lòng hảo tâm và khả năng của quý vị, hoặc là 1 đô la một ngày – 365 đô la một năm cho quỹ PSA – Quỹ Mục Vụ của địa phận năm nay. Xin cũng đóng góp thêm cho **Quỹ Xây Nhà Nguyện Thánh Callistus & Phần Mộ** nằm ở tầng trệt, ngay phía dưới Bàn thờ.

**Dự Án Xây Nhà Nguyện Thánh Callistus và Phần Mộ nằm ngay bên dưới Bàn Thờ trong lòng Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô**

**Ngôi Nhà Nguyện Thánh Callistus và Phần Mộ** là một dự án quan trọng trong Giáo phận Orange mình. Dự án này sẽ xây thêm một nơi thờ phượng mới tuyệt đẹp, đó là, Nhà Nguyện Thánh Callistus với 220 chỗ ngồi, nằm ngay bên dưới lòng thánh Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô trang trọng. Nhà Nguyện mới sẽ có nghệ thuật thánh cổ truyền theo truyền thống Byzantine mang phong cách Hy Lạp Kitô Giáo. Đồng thời, dự án sẽ xây một nơi yên nghỉ mới gồm 40 phần mộ cho các linh cửu của các vị giám mục và 1,054 hộc tro cốt cho các tín hữu an vị. Đây là dự án rất quan trọng đối với tất cả giáo dân của giáo xứ Chính Tòa Chúa Kitô. Vì giáo xứ Thánh Callistus trước đây, giờ đã được chuyển về nơi mới (là nơi chúng ta đang thờ phượng sinh hoạt) và khiêm hạ nhường chỗ cho xứ thăng tiến tâm linh của giáo xứ Chính Tòa Chúa Kitô. Quý Giám mục Giáo phận và chúng tôi ước muốn vinh danh tất cả giáo dân của giáo xứ bằng cách đặt tên cho nhà nguyện với tên gọi Thánh Callistus thân thương. Tôi hy vọng ông bà và anh chị em sẽ chiêm ngưỡng được sự thánh thiên của ngôi Nhà Nguyện mới, mỗi khi thăm viếng và cầu nguyện cho các đức giám mục quá cố và cho những người thân trong gia đình, bà con và bạn bè, những người sẽ được chôn cất ngay phía bên dưới ngôi nhà thờ Chính Tòa Chúa Kitô. Quý Đức cha và quý cha trong giáo xứ mời gọi mỗi gia đình hưởng ứng tùy lòng hảo tâm và khả năng của mỗi gia đình. Thời gian gây quỹ là từ bây giờ và sẽ kết thúc vào kết thúc cuối năm nay. Tuy nhiên, với mức hưởng ứng từ \$3,000 đô la trở lên, thì quý vị khắc tên mình hoặc tên người thân trên bảng Ân Nhân. *Với mức hưởng ứng là \$3,000 đô la, xin quý vị có thể chia ra mỗi tháng đóng là 300 đô la và đóng trong vòng 12 tháng.* **Xin liên lạc với văn phòng Hội Thiện Nguyện OLLV Foundation của giáo phận qua số điện thoại 714-282-4290, trang mạng [stcallistuschapel.org](http://stcallistuschapel.org), hoặc e-mail [admin@stcallistuschapel.org](mailto:admin@stcallistuschapel.org).** **Đây là Hội thứ hai của giáo phận vừa thành lập nhằm giúp Đức cha gây quỹ cho Nhà Nguyện và Phần Mộ.** Xin quý ông bà và anh chị em hãy quảng đại đóng góp cho dự án này. Những đóng góp của quý vị không những giúp xây Nhà Nguyện để nối kết cả nhân mình với Thiên Chúa mà còn giúp xây nơi an nghỉ (nhà chờ phục sinh) để nối kết mỗi người chúng ta với cõi phúc trường sinh trên Thiên Đàng.

*Lời Chúa Giêsu Kitô trong sách Phúc Âm của Thánh Luca chương 12, câu 33 & 34: “Hãy bán tài sản của mình đi mà bố thí. Hãy sắm lấy những túi tiền không hề cũ rách, Một kho tàng không thể hao hụt ở trên trời, nơi kẻ trộm không bèn máng, mỗi một không đục phá. Vì kho tàng của anh em ở đâu, thì lòng anh em ở đó.”*

Qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, nguyện xin Thiên Chúa toàn năng ban muôn ơn lành và trả công bội hậu cho toàn thể quý vị và gia quyến!

Với lòng biết ơn trong Chúa Kitô,

Cha Rector Thái Quốc Bảo  
Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô

**Thánh Lễ Thứ Bảy Đầu Tháng tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang trong khuôn viên Nhà Thờ Chính Tòa**

Kính mời mọi thành phần dân Chúa đến Linh Đài Đức Mẹ La Vang trong khuôn viên Nhà Thờ Chính Tòa giáo phận Orange vào mỗi thứ Bảy đầu tháng cùng nhau Lăn Chuối lúc 8:30 giờ và hiệp dâng Thánh Lễ lúc 9:00 giờ sáng kính Đức Mẹ và cầu nguyện cho quý vị ân nhân còn sống cũng như đã qua đời, và cho hòa bình cho thế giới.

**Hội Đức Mẹ La Vang Họp Mặt Hàng Tháng**

Kính mời quý hội viên và anh chị em đến tham dự buổi họp mặt hàng tháng của Hội Đức Mẹ La Vang chiều thứ Sáu, tuần thứ nhì mỗi tháng, tại Trung Tâm Công Giáo. Chương trình sẽ bắt đầu vào lúc 6:00 pm lần hạt kính Đức Mẹ; 6:30 pm bài học về Đức Mẹ La Vang, và 7:15 pm Thánh Lễ do Đức Cha Thành chủ tế.

**Trường High School Công giáo mới thành lập với tên gọi là Cristo Rey** trong thành phố Santa Ana mở lớp đầu tiên cho niên khóa 2023-2024 là chỉ có lớp 9 mà thôi. Xin ghi danh ngay bây giờ qua trang mạng [www.cristoreyoc.org](http://www.cristoreyoc.org) hoặc đến trường tại 2204 W. McFadden Ave. Santa Ana, CA 92704 | 714-439-9626, ext 101 | [apply@cristoreyoc.org](mailto:apply@cristoreyoc.org)

## LỄ CƯỚI & Tham Dự Lớp Ghi Danh Lễ Cưới

Các anh chị đang dự định chuẩn bị tổ chức Thánh Lễ Cưới tại nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô (Christ Cathedral), xin ghi danh 12 tháng trước ngày Lễ Cưới, bằng cách đến tham dự Lớp Ghi Danh Lễ Cưới, tại nhà Tower of Hope, lầu 4, 1:00 pm – 2:00 pm, vào 1 trong những ngày Chúa Nhật sau đây: 19/2, 19/3, 16/4, 21/5 hoặc 18/6. Xin vào trang mạng giáo xứ <https://www.christcathedralcalifornia.org/sacrament/weddings/> điền đơn và nộp các giấy tờ cần thiết tại một trong những Lớp Ghi Danh trên. Xin cảm ơn.

## Ghi Danh Rửa Tội

Xin phụ huynh hoặc ông bà nội ngoại vào văn phòng ghi danh rửa tội cho các cháu nhỏ ít nhất là 1 tháng trước. Rửa tội sẽ vào sáng thứ Bảy, lúc 9 giờ, tuần thứ nhì, tiếng Việt. (Tiếng Anh sẽ là vào sáng thứ Bảy, lúc 9 giờ, tuần thứ tư.) Văn phòng mở cửa mỗi ngày từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều và có nhân viên nói tiếng Việt.

## Ghi Vào Lịch Những Ngày Sau Đây Trong Tháng Một Giáo Xứ

Nghi Thức Tuyển Chọn dự tòng – Thứ Hai, 27/2  
 Chúa Nhật Lễ Lá, Tuần Thánh bắt đầu – 2/4  
 Cha Angelos Tổng Đại Diện chia sẻ – thứ Bảy, 3/4, 9:30 am (Đã hết vé)  
 Chúa Nhật Phục Sinh – 9/4  
 Rước Lễ Lần Đầu – Chúa Nhật, 14/5, 3:30 pm  
 Bí Tích Thêm Sức – Thứ Bảy, 20/5 và 27/5, 10:00 am

## Ghi Vào Lịch Những Ngày Sau Đây Trong Tháng Một Giáo Phận

Đại Hội Thanh Thiếu Niên "Ta Khát" (Young Adults) – Cuối tuần ngày 10 đến 12 tháng 3  
 Đại Hội Giới Trẻ – Thứ Bảy 6/5, 9:00 am – 9:00 pm  
 Thụ Phong Linh Mục – Thứ Bảy, 10/6  
 Đại Hội Thánh Mẫu – Thứ Sáu, 14/7 & thứ Bảy, 15/7

“**Nơi Bí tích Thánh Thể chúng ta có được sức mạnh để sống đời sống Kitô hữu và lòng sốt sắng để chia sẻ đời sống ấy với tha nhân.**”

- THÁNH GIÁO HOÀNG GIOAN PHAOLÔ II



## CHÚA GIÊSU và CON

Con muốn sống không nguyên bởi bánh, nhưng bởi mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra.

## GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Christ Cathedral Parish,

Văn Phòng Giáo Xứ:

An Tàng và Hôn Phối:

Xức Dầu Bệnh Nhân:

Cha Rector:

Cha Phó:

Phó Tế Vinh Viễn:

Chủ Tịch BCH:

Thêm Sức & Giới Trẻ:

Giáo Lý Thiếu Nhi:

Giáo Lý Dự Tòng:

Giải Tội:

Rửa Tội:

Chầu Thánh Thể:

Lễ Cưới Tuần:

Lễ Hàng Ngày:

Linh Đài ĐMLV:

**LM. Thái Quốc Bảo**

**LM. Trương Văn Quyền**

**Thầy Sáu Nguyễn Khiết**

**Ô. Phạm Văn Ry**

**Đào Vince**

**Sr. Nguyễn Rosemary, LHC**

**Phạm Ngọc Minh**

6:00 PM – 7:00 PM thứ Sáu; 8:30 AM – 9:30 AM thứ Bảy

9:00 AM thứ Bảy tuần thứ nhì (điền đơn trước 1 tháng)

7:00 AM – 8:00 AM; 4:30 PM – 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu

Cả ngày 24 tiếng vào thứ Ba tuần thứ nhì mỗi tháng

6:15 PM thứ Bảy; 6:15 AM, 1:15 PM & 3:30 PM Chúa Nhật

6:30 AM, 8:00 AM & 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu; 8:00 AM thứ Bảy

8:30 AM Lân Chuối & 9:00 AM Thánh Lễ vào thứ Bảy đầu tháng

## christcathedralparish.org

12141 S. Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

714-971-2141

714-971-2141

714-532-9489

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org

714-722-3293, josephkhiat@yahoo.com

714-264-3124, ryanpham70@yahoo.com

714-620-7853, vdao@christcathedralparish.org

714-620-7851, srrosemarynguyen@christcathedralparish.org

714-206-4469, mnpham.usa@gmail.com

# 8 PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Paige Myse               | Mike Donahue            |
| Barbara McEvoy           | Darlean Arellano        |
| Socorro Cardenas         | Matt Sanchez            |
| Lincy Cardenas           | Michol Hall             |
| Dara Cardenas            | Janet Josefina Torres   |
| Odinn Michael Layton     | Gustavo Busciglio       |
| Dyanamaria Layton        | Rev. Rodolfo Preciado   |
| Asgeir Leifsson          | Relatives in Jerez MX   |
| Daniel De Leon           | Edward Elisalda         |
| Ernesto Elizondo         | Adriana Gonzalez        |
| Cecilia Bravo Cabrera    | John Scott              |
| Jackson Family           | Ciara Rowe              |
| Terry Rodriguez          | Ed Claudio              |
| Abimelec Rodriguez       | Joanne McAllister       |
| Rosario Rodriguez        | Victor M. Garcia & Fam. |
| Marta O'Hara             | Theresa Baum            |
| Daisy Cervantes & Family | Rafael Chavez           |
| Ted Carroll              | Alejandro Beltran       |
| John Hamilton            | Martha Alicia Perez     |
| Ned Gorman               | Angie Garcia            |
| John Gorman              | Nelia Navalle           |

## MASS INTENTIONS

|          |          |  |
|----------|----------|--|
| Feb. 27: | 6:30 am  | † Edith Medina   |
|          | 8:00 am  | * Manny Schecherchian  |
| Feb. 28: | 6:30 am  | † Betty Santiago   |
|          | 8:00 am  | † Marion Mills   |
| Mar. 01: | 6:30 am  | † Efren Aranez   |
|          | 8:00 am  | † Hermes Aldea   |
| Mar. 02: | 6:30 am  | * Savio D'Cruz   |
|          | 8:00 am  | † Ann Kelly  |
| Mar. 03: | 6:30 am  | * Geri & Ali Simbahon  |
|          | 8:15 am  | † Hilderith Henry Kindsvater   |
|          | 7:00 pm  | † Rosa and Manuel Lopez  |
| Mar. 04: | 8:00 am  | 2000 Hail Mary Crusade   |
|          | 4:30 pm  | † Nenita Cala Solancho   |
| Mar. 05: | 8:00 am  | † Guadalupe Verduzco y † Ma. Ines Sanchez  |
|          | 9:45 am  | * All Priests and † All Souls in Purgatory   |
|          | 11:30 am | † Deceased: Andres Virgen Villafara, Socorro Farias, Juanita Muñoz, Pedro Oscar, Arturo Garcia, Rogelio Vazquez, Teresa Felix, Maria Remedios Garcia, Elisa Ramirez, Hector y Crucita Vega, Maria Rodriguez Contreras, Melchor R. Esperanza Mendoza, Maria Celia Alcaraz de Gutierrez, Salome Negron, Florentino Farias, Jose Leonardo Farias, Maria del Rosario Vasquez, Rosario Rodriguez, Jose Orozaco, Edgar Joel Uribe, Steve Pritt |
|          |          | *Living: Ministerio del Señor de la Misericordia   |
|          | 5:15 pm  | For the Parish   |
|          | 7:00 pm  | † Rosa Hernandez   |

\*Living †Deceased

## CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form  
Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bổ:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

## WEDDINGS

### March 4, 2023

Harrison Hoang and Vivian Pham  
Osmond Cruz and Rosalind Dang

### March 11, 2023

Christopher Roy Julian and Samanta Jo Alonso  
Roberto Magaña and Patricia Barajas  
Hongseob Lee and Suzanne Thao Tran

### March 17, 2023

Alberto Becerra and Yesenia de la Rosa



## **LENTEN RETREATS**

Led by Very Rev. Christopher Smith, on Monday, 3/13, 7 pm – 8:30 pm, Large Gallery. Spanish, by Fr. Juan Navarro, in Arboretum. Vietnamese, by Fr. Huong Le, in Cathedral.

## **LENTEN CONFESSION**

On Tuesday, 3/14, 7 pm – 9:00 pm, English in Cathedral. Spanish in Large Gallery. Vietnamese in Arboretum.

## **THE STATION OF THE CROSS**

English, Lenten Fridays, at 9 am, in Cathedral.

## **CRISTO REY A NEW CATHOLIC HIGH SCHOOL IN SANTA ANA**

If you are a rising 9th grader, go to [www.cristoreyoc.org](http://www.cristoreyoc.org) to complete our online application and submit required documentation. 2204 W. McFadden Ave. Santa Ana, CA 92704 | 714-439-9626, ext 101 | [apply@cristoreyoc.org](mailto:apply@cristoreyoc.org)

## **WEDDING REGISTRATION**

Please check on <https://www.christcathedralcalifornia.org/sacrament/weddings/>

**MAGNIFICAT PRAYER BREAKFAST (SOLD OUT)** - Thank you so much for your support and prayer.

## **FIRST SATURDAY OF EACH MONTH AT THE SHRINE OF OUR LADY OF LA YANG AT CHRIST CATHEDRAL CAMPUS**

We invite all the faithful to join with the Vietnamese faithful around the Diocese for the 8:30 am Rosary recitation and the 9 am Mass.

## **PASTORAL SERVICES APPEAL**

The annual Diocese of Orange Pastoral Services Appeal, or PSA, is one important way we share Christ's light in our community and inspire others to do the same. Each year, the PSA provides essential funding to support formation, education, and outreach across our Diocese. As Disciples of Christ, our calling is simple yet profound: "Love one another as I have loved you (John 13:34)". Each of us at Christ Cathedral Parish is invited to love others in our own unique way. When we answer this call to loving service, we discover interior joy and bring the hope of God's love to the world. This appeal also gives us a wonderful opportunity to raise funds to support our parish community. **Our 2023 diocesan assessment this year is \$166,000.** Every dollar raised above this diocesan goal will be returned to us to help financially support the ministries and operating expenses of the parish, especially youth and young adult ministries. Your support of the PSA will also: Provide retirement support to our retired diocesan priests. Provide formation for seminarians and ongoing education for our priests and deacons. Provide education and ministerial training for our faith formation lay ministers. Provide education and learning to support thousands of families through our Catholic Schools. As we continue our faith journey together, please prayerfully discern your support to this appeal. You can return your envelope by mail, place in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office. If you wish to make your pledge online, please go to: <https://www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form>. You can make a one-time gift or make a reoccurring gift pledge. Your pledge, in whatever amount you can manage, is very appreciated. Thank you so very much.



## ESTATE PLANNING SEMINARS



You are invited to attend  
**Estate Planning Seminars at Christ  
Cathedral Parish**

13280 Chapman Ave, Garden Grove, CA 92840

**Saturday, March 11  
9:00am - 10:30am (English)**

**Saturday, March 11  
11:00am - 12:30pm (Spanish)**

### **Sessions will be held in the Lagre Gallery**

At the seminar, you will learn how to protect and provide for your loved ones, avoid probate, provide a Catholic perspective on health care directives, how to choose your trustee and power of attorney, what is needed to update or create an estate plan, will, living trust and more.

### **Participants will receive a FREE no obligation consultation!**

If you would like to reserve your spot, please call (714) 971-2141.

*Reservations appreciated, but not required.*

**For any questions, please email [PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org](mailto:PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org)**